

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg (Nemecko) 29. marca 2011 — Ahmed Mahamdia/Alžírsku demokratická ľudová republika**

(Vec C-154/11)

(2011/C 173/10)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Ahmed Mahamdia

Žalovaná: Alžírsku demokratická ľudová republika

**Prejudiciálne otázky**

1. Ide v prípade veľvyslanectva štátu, ktorý nepatrí do rozsahu pôsobnosti nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach<sup>(1)</sup>, nachádzajúceho sa v niektorom členskom štáte, o pobočku, zastúpenie alebo inú organizačnú zložku v zmysle článku 18 ods. 2 nariadenia č. 44/2001?
2. V prípade, že Súdny dvor odpovie na prvú otázku kladne:

Môže dohoda o právomoci, ktorá bola uzavretá pred vznikom sporu, založiť príslušnosť súdu mimo rozsahu pôsobnosti nariadenia, ak by na základe tejto dohody o právomoci zanikla príslušnosť založená podľa článkov 18 a 19 nariadenia č. 44/2001?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Napoli (Taliansko) 31. marca 2011 — Giuseppe Sibilio/Comune di Afragola**

(Vec C-157/11)

(2011/C 173/11)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale di Napoli

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Giuseppe Sibilio

Žalovaný: Comune di Afragola

**Prejudiciálne otázky**

1. Možno uplatniť smernicu 1999/70/ES<sup>(1)</sup> na sociálnoprospešných pracovníkov alebo možno považovať uvedených pracovníkov v zmysle doložky 3 ods. 1 za osoby v pracovnom vzťahu vymedzenom priamo zamestnávateľom a zamestnancom, ktorého ukončenie je dané objektívnymi okolnosťami, medzi ktoré patrí uplynutie určitej doby (v predmetnej veci ukončenie projektu)?
2. Bráni doložka 4 tomu, aby sociálnoprospešný alebo verejnoprospešný pracovník dostával nižšiu mzdu ako pracovník zamestnaný na dobu neurčitú, ktorý vykonáva rovnakú činnosť a pracuje rovnako dlho u jedného zamestnávateľa, iba z toho dôvodu, že jeho pracovný „vzťah“ vznikol uvedeným spôsobom, alebo takýto vznik pracovného „vzťahu“ predstavuje objektívny dôvod na nižšiu odmenu?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 175, s. 43; Mim. vyd. 05/003, s. 368.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliansko) 1. apríla 2011 — Azienda Sanitaria Locale di Lecce/Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce a i. — Università del Salento**

(Vec C-159/11)

(2011/C 173/12)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Consiglio di Stato

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaťka: Azienda Sanitaria Locale di Lecce

Odporcovia: Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce, Consiglio Nazionale degli Ingegneri, Associazione delle Organizzazioni di Ingegneri, di Architettura e di Consulazione Tecnico-Economica (Oice), Etacons srl, Ing. Vito Prato Engineering srl, Barletti — Del Grosso e Associati srl, Ordine degli Architetti della Provincia di Lecce, Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori (Cnappc)

Vedľajší účastník konania: Università del Salento

**Prejudiciálna otázka**

Bráni smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby<sup>(1)</sup> a najmä článok 1 ods. 2 písm. a) a d), články 2 a 28 a kategórie 8 a 12 prílohy II vnútroštátnej právnej úprave, ktorá umožňuje, aby medzi sebou verejní obstarávatelia uzatvorili písomné dohody týkajúce sa vypracovania štúdie a posúdenia seizmickej odolnosti zdravotníckych zariadení, ktoré sa majú vykonať so zreteľom na vnútroštátne právne predpisy v oblasti bezpečnosti zariadení a najmä budov strategického významu za protihodnotu, ktorá nepresahuje náklady vynaložené na vykonanie týchto činností, ak môže byť správny orgán, ktorý ich vykonáva, v postavení hospodárskeho subjektu?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 134, s. 114; Mim. vyd. 06/007, s. 132.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Trani (Taliansko) 1. apríla 2011 — Cosimo Damiano Vino/Poste Italiane SpA**

(Vec C-161/11)

(2011/C 173/13)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale di Trani

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Cosimo Damiano Vino

Žalovaná: Poste Italiane SpA

**Prejudiciálne otázky**

- a) Bráni všeobecná zásada práva Únie, ktorá sa týka zákazu diskriminácie a rovnosti zaobchádzania, vnútroštátnej právnej úprave (akou je vnútroštátna právna úprava podľa článku 2 ods. 1a legislatívneho dekrétu č. 368/2001), ktorá zaviedla do vnútroštátneho právneho poriadku skutkovú okolnosť „bezodvodnosti“ znevýhodňujúcu zamestnancov Poste Italiane SpA a vo vzťahu k tejto spoločnosti aj iné podniky toho istého alebo iného odvetvia?
- b) V prípade kladnej odpovede na predchádzajúcu otázku, je vnútroštátny súd povinný neprihliadať na vnútroštátnu právnu úpravu, ktorá je v rozpore s právom Spoločenstva (alebo ju neuplatniť)?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Provincial de Oviedo (Španielsko) 5. apríla 2011 — Ángel Lorenzo González Alonso/Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E**

(Vec C-166/11)

(2011/C 173/14)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Audiencia Provincial de Oviedo

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolať: Ángel Lorenzo González Alonso

Odporkyňa v odvolacom konaní: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

**Prejudiciálna otázka**

Má sa článok 3 ods. 2 písm. d) smernice Rady 85/577/EHS z 20. decembra 1985 na ochranu spotrebiteľa pri zmluvách uzatváraných mimo prevádzkových priestorov<sup>(1)</sup> vykladať reštriktívne v tom zmysle, že sa nevzťahuje na zmluvu uzatvorenú mimo prevádzkových priestorov, ktorá ponúka životné poistenie za platbu mesačného poistného, ktoré sa v rozličných pomeroch má investovať do vkladov s pevnou úrokovou sadzbou, vkladov s pohyblivou úrokovou sadzbou a finančných investičných produktov danej spoločnosti?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 372, s. 31; Mim. vyd. 15/001, s. 262.

**Odvolanie podané 5. apríla 2011: Cantiere navale De Poli SpA proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 3. februára 2011 vo veci T-584/08, Cantiere navale De Poli/Komisia**

(Vec C-167/11 P)

(2011/C 173/15)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

Odvolaťka: Cantiere navale De Poli SpA, v likvidácii a v konaní o vyrovnaní (v zastúpení: A. Abate a A. Franchi, avvocati)

Ďalší účastník konania: Európska komisia